

1913-10

SENDER

Else Jensen, Johannes V. Jensen

RECIPIENT

Anna Syberg

FACTS

Document type:

Letter

Date explanation:

Brevet er udateret. Da det fortrinsvis er lykønskninger til Anna i forbindelse med, at hun har barslet, må det være skrevet efter datterens, Anna Louise Magdalene, fødselsdag (6. oktober 1913) men inden et andet brev, dateret 15.10, da Johannes V. Jensen skriver og foreslår at komme på besøg.

Archive:

Faaborg Museum, Fritz og Anna Sybergs arkiv, breve fra Else og Johannes V. Jensen til Anna og Fritz Syberg i tiden 6/2 1910 til 9/10 1914

TRANSCRIPTION

Kære Anna!

Det er det Else og jeg siger, du er en flot Kone, Maa op ad Dage! Til Lykke med Stine! Hvor kunde I nu saa længe i Forvejen vide det vilde blive en Pige? I er forfærdelige, bare man kunde lære Eder Kunsten af. Vi taler om en Pige der skal hedde Mette men tør ikke stole paa at det ikke bliver en Dreng. Vi kommer nu og besøger Jer saa snart du er oppe, jeg var lige ved at ville rejse straks over Hals og Hoved da vi havde faaet Sybergs Brev, men den rolige Else sagde saadan og saadan, og nu venter vi altsaa lidt. Den 19de er der Efteraarsferie, maaske kan det passe begge Parter til den Tid.

Her er alt vel. Jeg er stadig skrantende men har nu besluttet at leve, for jeg kan ikke være andet bekendt. Ved Gud, jeg vil ogsaa en Gang endnu have en lille klynkende en liggende i en Kurv og se den faa Mad. Er det ikke sandt at alle Nyfødte ser ud som Vidskelæder og lugter af Blyant - du som er en Kunstnerinde maa vel vide det. Til Lykke med de nye Remedier! Nu kommer Else

[brevet fortsættes af Else Johannes V. Jensen]

Til Lykke Anna du i alle Retninger Eksempel til Efterfølgelse. Jeg vilde saa gerne sige dig noget rigtig godt, men jeg er saa haabløs talentløs, jeg kan kun sige dig ligeud, at jeg holder forfærdelig meget af dig. Maa vi komme over til Jer i Slutningen af Maaneden, Børnene har Ferie fra 19.22, men kan I havd dem med? Hils Syberg. Æblerne vil vi meget gerne have, er det ikke det nemmeste at tage dem med, naar vi rejser hjem.

Jeres Else



Kære Anna!

Det er det Elze og jeg siger, du er
en flot Kone, Moa og ad Sagt!
Til Lykke med Skine! Hvor kunde
I min saa bruge i Porten vide det
ville blive en Pige? I er forfordelige,
bare man kunde bli Lder Hustru af.
Vi kate om en Pige der skal hedde
Mette men for ikke stole paa at det
ikke bliver en Drenge. Vi kommer min
og besøge jer saa snart du er oppe, vi
var lige ved at ville rejse straks over Hals
og Hoved da vi havde faaet Lybergs
Brev, men den rolige Elze sagde saadan
og saadan, og min venter vi altsaa lidt.
Den 19de er der Efteraars ferie, maaske
kan det passe begge Parter til den
Tid. He er alt vel. Jeg er stadig skrankende
men her nu bestikket at leve, for
jeg kan ikke være andet takende. Ved



Sid, og vil ogsaa en Sang ind,
vi have en lille Klynke
en liggende i en Kiver og se den paa
Mad. Er det ikke sandt at alle Skyfodde
se ind som Vidskueløbe og ligge af Oly-
ant - du som er en Kunstnerinde
maa vel vide det. Dit Lykke med de
nye Remedier! Vi kommer Else

Dit Lykke Anna du i alle Retninger
Eksempel til Efterfølger. Jeg vilde
saa gerne sige dig noget rigtig
gode, men jeg er saa haardt
balublæs, og kan kun sige
dig ligesom at jeg holder for-
færdelig meget af dig. Maa vi
komme over til det i Slutningen
af Maaned, Bonnus har Ferie
fra 19-22, men kan I have dem
med? Hvis Lybet g. Obleve
vil vi meget gerne have, og det
ikke det mest et lige dem
med, naar vi seer Lybet. Jeses Else